



- 2 Composant prévu d'être utilisé sur/dans un appareil ou système de protection destiné à être utilisé en atmosphères explosibles
Component Intended for use on/in an Equipment or Protective System Intended for use in Potentially Explosive Atmospheres

Directive 2014/34/UE
Directive 2014/34/UE

1 **ATTESTATION D'EXAMEN UE DE TYPE**
EU-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

- 3 Numéro de l'attestation d'examen UE de type / *Number of the EU-Type Examination Certificate*

INERIS 04ATEX9003U

INDICE / *ISSUE* : 03

- 4 Composant / *Component*:

ELEMENT DE SIGNALISATION ET RESISTANCE TYPE ZBWV/L/R... ou/or XLW... ou/or XAW5...
PILOT LIGHT and RESISTOR TYPE ZBWV/L/R... ou/or XLW... ou/or XAW5...

- 5 Fabricant / *Manufacturer*:

Ex tech solution

- 6 Adresse / *Address* :

22 impasse de la Volute
FR- 16430 CHAMPNIERS

- 7 Ce composant et toute autre variante acceptable de celui-ci sont décrits dans l'annexe de la présente attestation et dans les documents descriptifs cités dans cette annexe

This component and any acceptable variation thereto is specified in the Annex of this certificate and the descriptive documents therein referred to.

- 8 L'INERIS, organisme notifié et identifié sous le numéro 0080, conformément aux articles 17 and 21 de la directive 2014/34/UE du Parlement Européen et du Conseil, datée du 26 février 2014, et accrédité par le COFRAC sous le n° 5-0045 dans le cadre de l'activité de certification de produits et services (portée disponible sur www.cofrac.fr) certifie que ce composant répond aux Exigences Essentielles de Sécurité et de Santé en ce qui concerne la conception et la construction des composants destinés à être utilisés en atmosphères explosibles, décrites en annexe II de la Directive.

INERIS, notified body and identified under number 0080, in accordance with Articles 17 and 21 of Directive 2014/34/UE of the European Parliament and of the Council, dated 26 February 2014, and accredited by COFRAC under number 5-0045 for certification of products and services (scope of accreditation available on the website www.cofrac.fr), certifies that this component fulfils the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of components intended for use in potentially explosive atmospheres given in Annex II to the Directive.

Les procédures de certification sont disponibles sur www.ineris.fr.

The rules of certification are available on INERIS website on: www.ineris.fr.

Les examens et les essais sont consignés dans le rapport :

The examinations and the tests are recorded in report:

N° 031149 .

9 Le respect des Exigences Essentielles de Sécurité et de Santé est assuré par :
The respect of the Essential Health and Safety Requirements has been assured by:

- la conformité à / *Conformity with:*

EN 60079-0 : 2012 + A11 : 2013	IEC 60079-0 : 2011
EN 60079-7 : 2015	IEC 60079-7 : 2015
EN 60079-18 : 2009	IEC 60079-18 : 2009
EN 60079-31 : 2014	IEC 60079-31 : 2013

- les solutions spécifiques adoptées par le fabricant pour satisfaire aux Exigences Essentielles de Sécurité et de Santé décrites dans les documents descriptifs /
Specific solutions adopted by the manufacturer to meet the Essential Health and Safety Requirements described in the descriptive documents

10 Le signe U est placé à la suite du numéro de l'attestation d'examen UE de type, indique que cette attestation ne doit pas être considérée à tort comme une attestation délivrée pour un appareil ou un système de protection. Cette certification partielle peut être utilisée comme base pour la certification d'un appareil ou d'un système de protection.

The sign "U" is placed after the Number of the EU type examination certificate. It indicates that this certificate must not be mistaken for a certificate intended for an equipment or protective system. This partial certification may be used as a basis for certification of an equipment or protective system.

11 Cette attestation d'examen UE de type se rapporte uniquement à la conception, aux examens et essais du composant spécifié conformément à la directive 2014/34/UE. D'autres exigences de cette Directive s'appliquent à la fabrication et à la fourniture de ce composant celles-ci ne sont pas couvertes par cette attestation.

This EU-Type Examination Certificate relates only to the design, examinations and tests of the specified component in accordance to the Directive 2014/34/EU. Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this component. These are not covered by this certificate.

12 Le marquage du composant doit contenir :

The marking of the component shall include the following:

 II 2 G ou/or GD

Verneuil-en-Halatte, 2016 11 15




Le Directeur Général de l'INERIS
Par délégation
The Chief Executive Officer of INERIS
By delegation
Thierry HOUEIX
Ex Certification Officer
Délégué Certification

13 ANNEXE15 DESCRIPTION DU COMPOSANT :

Ce composant est un voyant ou une résistance utilisé dans les circuits électriques et destinés à être utilisé dans des enveloppes de sécurité augmentée ou sous pression.

Le voyant peut être associé avec :

La gamme métallique XLW4B..., composée d'une tête série ZB4B..., avec joint ZBW080 (M_70ST42VF) et la fixation ZB4BZ009. La collerette est en Zamak (EN12844-ZP3).

La gamme plastique XLW5A..., composée d'une tête série ZB5A..., avec joint ZBW080 (M_70ST42VF) et fixé par un écrou et une embase ZB5AZ009. La collerette est en plastique (PBT GF20 FR), avec joint ZBW080 (M_70ST42VF).

La gamme plastique XAW5..., composée d'une tête ZAW5... certifié (INERIS14ATEX9006U et IECEx INE 14.0015U).

Les boutons-poussoirs lumineux type ZB4BP..., ZB4BH... et regards type ZB4BV... ou ZB5AV... associé au voyant ZBWV... ou ZBWL...

PARAMETRES RELATIFS A LA SECURITE :

Pour le voyant / For pilot light type ZBWV... and ZBWL...

Tension d'alimentation nominale / Nominal supply voltage : from 24 to 254 V AC/DC
Courant nominal / Nominal current : from 2 to 10 mA

Pour le voyant / For pilot light type ZBWV...B and ZBWL...B

Tension d'alimentation nominale / Nominal supply voltage : from 6 to 24 V AC/DC
Courant nominal / Nominal current : from 14 to 21 mA

Pour la résistance / For resistor type ZBWR...

Tension d'alimentation maximale / Maximum supply voltage : 230 V AC/DC
Courant maximal / Maximum current : 40 mA
Puissance maximale / Maximum power : 0.53 W

Température de service des parties non-métalliques du voyant et de la résistance /
Service temperature of non-metallic parts of the resistor and the pilot light: -40 °C to +95 °C

13 ANNEX15 DESCRIPTION OF THE COMPONENT:

This component is a pilot light and resistor used in electrical circuits and intended to be used in pressurized or increased safety enclosures.

Pilot light can be associated with:

Metallic range XLW4B..., composed by a head ZB4B...series, with gasket ZBW080 (M_70ST42VF) and fastening ZB4BZ009. The Collar in Zamak (EN12844-ZP3).

Plastic range XLW5A..., by composed by a head ZB5A...series, with gasket ZBW080 (M_70ST42VF) and fixed by nut and a base ZB5AZ009. Collar in plastic (PBT GF20 FR), with gasket ZBW080 (M_70ST42VF).

Plastic range XAW5..., composed by a head ZAW5... certified (INERIS14ATEX9006U and IECEx INE 14.0015U).

Illuminated push-buttons types ZB4BP..., ZB4BH... and peepholes type ZB4BV... or ZB5AV... associated to the pilot light ZBWV... or ZBWL...

PARAMETERS RELATING TO THE SAFETY:

Pour le voyant / For pilot light type ZBWV... and ZBWL...

Tension d'alimentation nominale / Nominal supply voltage : from 24 to 254 V AC/DC
Courant nominal / Nominal current : from 2 to 10 mA

Pour le voyant / For pilot light type ZBWV...B and ZBWL...B

Tension d'alimentation nominale / Nominal supply voltage : from 6 to 24 V AC/DC
Courant nominal / Nominal current : from 14 to 21 mA

Pour la résistance / For resistor type ZBWR...

Tension d'alimentation maximale / Maximum supply voltage : 230 V AC/DC
Courant maximal / Maximum current : 40 mA
Puissance maximale / Maximum power : 0.53 W

Température de service des parties non-métalliques du voyant et de la résistance /
Service temperature of non-metallic parts of the resistor and the pilot light: -40 °C to +95 °C

Température de service degrés de protection IP des têtes associées / Service temperature and protection degrees IP of the associated heads:

References	Service temperatures	protection degrees IP
ZB4BP..., ZB4BH..., ZB4BV... ou/or ZB5AV...	-20° C à/to +75° C	IP65
ZAW5... (certificates INERIS 14ATEX9006U et/and IECEx INE 14.0015U), head alone.	-50° C à/to +75° C	IP66


MARQUAGE :

Le marquage doit être lisible et indélébile ; il doit comporter les indications suivantes :


Voyant 24 à 254 V seul :

Ex-tech
FR-16430 CHAMPNIERS.
ZBWV...* ou ZBWL...*
(Année de fabrication)
 II 2 G
INERIS 04ATEX9003U
Ex eb mb IIC Gb
Tension et courant nominaux

Voyant 6 à 24 V seul :

Ex-tech
FR-16430 CHAMPNIERS.
ZBWV...B* ou ZBWL...B*
(Année de fabrication)
 II 2 G
INERIS 04ATEX9003U
Ex eb mb IIC Gb
Tension et courant nominaux

Résistance seule :

Ex-tech
FR-16430 CHAMPNIERS.
ZBWR...*
(Année de fabrication)
 II 2 G
INERIS 04ATEX9003U
Ex eb mb IIC Gb
Tension et courant nominaux


Têtes + résistance ou voyant :

Ex-tech
FR-16430 CHAMPNIERS.
XAW5...* or XLW...*
(Année de fabrication)
 II 2 GD
INERIS 04ATEX9003U
Ex eb mb IIC Gb
Ex tb IIIC Db


MARKING :

Marking has to be readable and indelible; it has to include the following indications:


Pilot light 24 to 254 V alone:

Ex-tech
FR-16430 CHAMPNIERS.
ZBWV...* or ZBWL...*
(year of construction)
 II 2 G
INERIS 04ATEX9003U
Ex eb mb IIC Gb
Rated voltage and current

Pilot light 6 to 24 V alone:

Ex-tech
FR-16430 CHAMPNIERS.
ZBWV...B* or ZBWL...B*
(year of construction)
 II 2 G
INERIS 04ATEX9003U
Ex eb mb IIC Gb
Rated voltage and current

Resistor alone:

Ex-tech
FR-16430 CHAMPNIERS.
ZBWR...*
(year of construction)
 II 2 G
INERIS 04ATEX9003U
Ex eb mb IIC Gb
Rated voltage and current

heads + resistor or pilot light:

Ex-tech
FR-16430 CHAMPNIERS.
XAW5...* or XLW...*
(year of construction)
 II 2 GD
INERIS 04ATEX9003U
Ex eb mb IIC Gb
Ex tb IIIC Db

(*) les points sont remplacés par des nombres ou des caractères correspondant aux fonctions

(*) spots are replaced with numbers or characters corresponding to functions

L'ensemble du marquage peut être réalisé dans la langue du pays d'utilisation.

Marking may be carried out in the language of the country of use.

L'appareil ou le système de protection doit aussi porter le marquage normalement prévu par les normes de construction qui le concernent.

The protective system or equipment has also to carry the marking normally stipulated by its construction standards.

EXAMENS ET ESSAIS INDIVIDUELS :

ROUTINE EXAMINATIONS AND TESTS :

Pour la résistance et le voyant :

For resistor and pilot light :

Conformément au § 7.1 de la norme EN 60079-7, une épreuve de rigidité diélectrique, effectuée selon les normes appropriées, sur chacun des différents circuits du matériel, la tension d'épreuve étant appliquée pendant une minute.

In accordance with clause 7.1 of the IEC 60079-7 standard, each component defined above has to have successfully passed, before delivery, a test of dielectric performed according to the relevant standards.

Conformément au § 9.1 de la norme EN 60079-18, un examen visuel de l'encapsulation.

In accordance with clause 9.1 from the EN 60079-18 standard, a visual examination of encapsulation.

Conformément au § 9.2 de la norme EN 60079-18, une épreuve de rigidité diélectrique sous une tension de 2U+1000 volts entre les parties actives et la surface de l'enrobage pendant au moins 1 seconde.

In accordance with § 9.2 of the EN 60079-18, a test of dielectric strength under a voltage to 2U+1000 volts between active parts and encapsulant surface during a minimum of one second.

Pour les têtes :

For the heads :

Néant.

No routine test required.

16 DOCUMENTS DESCRIPTIFS :

16 DESCRIPTIVE DOCUMENTS :

Les documents descriptifs cités ci-après, constituent la documentation technique du composant, objet de la présente attestation.

The descriptive documents quoted hereafter constitute the technical documentation of the component, subject of this certificate.

Titre / Title	Réf. / Ref.	Rév. / Rev.	Date / Date
Technical file	TN068A04	04	2016.06.26

17 LIMITES DE CERTIFICATION :

17 SCHEDULE OF LIMITATIONS :

- Lors de l'installation, l'utilisateur devra tenir compte du fait que les têtes de commandes ZB4BP..., ZB4BH..., ZB4BV... and ZB5AV... n'ont subi qu'un choc mécanique faible.

- During the installation, the user will take into consideration that the heads types ZB4BP..., ZB4BH..., ZB4BV... and ZB5AV... underwent only a shock corresponding to an energy of a low risk.

18 EXIGENCES ESSENTIELLES DE SECURITE ET DE SANTE :

Le respect des Exigences Essentielles de Sécurité et de Santé est assuré par :

- La conformité aux normes listées au paragraphe (9).
- L'ensemble des dispositions adoptées par le constructeur et décrites dans les documents descriptifs.

19 REMARQUES :

Les indices 00 à 02 font référence à l'attestation d'examen CE de type n° INERIS 04ATEX9003U et ses compléments émis précédemment conformément à la directive 94/9/CE.

Les modifications de l'indice 03 concernent :

- Mise à jour normative

18 ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS :

The respect of the Essential Health and Safety Requirements is ensured by:

- *Conformity to the standards quoted in clause (9).*
- *All provisions adopted by the manufacturer and defined in the descriptive documents.*

19 REMARKS :

The issues 00 à 02 refer(s) to the EC-type examination certificate N° INERIS 04ATEX9003U and its additions issued previously according to the Directive 94/9/EC.

The changes of the issue 03 are regarding:

- *Updating of standards*